VIDEX

SENSOR NIGHT LIGHT NL104

Rechargeable

RGB
colorful light

www.videx.ua
www.videx.com.pl

USER MANUAL

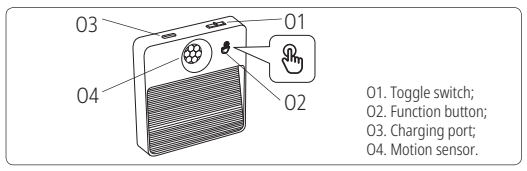
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský manuál
(SK) Návod na obsluhu
(HU) Felhasználói Útmutató
(RO) Manualul utilizatorului
(BG) Упътване
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(LT) Vartotojo instrukcija
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend

TECHNICAL DATA AND SYMBOLS [P]

P1.	Model index	VL-NL104(W/B)-G
P2.	Maximum power	0.7W
P3.	Luminous flux	15Lm (max)
P4.	Light color	RGB
P5.	Color rendering index (CRI)	-
P6.	Battery specification	750mAh Li-pol 3.7V
P7.	Runtime	≤ 20h
P8.	Input parameters	USB-C 5V 0.35A
P9.	Charging time (approx.)	2.5h
P10.	Standby power consumption	30uA
P11.	Dimensions	75x81x15mm
P12.	Weight	52g
P13.	Materials	ABS+PC plastic
P14.	Operating temperature	-20 ~ +40°C

P15	P16	P17
IP 20	III	

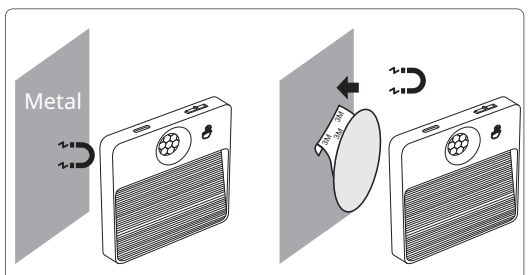
PRODUCT OVERVIEW [O]



O1. Toggle switch;
O2. Function button;
O3. Charging port;
O4. Motion sensor.

(EN) Detailed information in multilingual section. (UA) Детальна інформація наведена у багатомовному розділі. (PL) Szczegółowe informacje znajdują się w części wielojęzycznej. (CZ) Podrobné informace naleznete ve vícejazyčné části. (SK) Podrobné informácie nájdete vo viacjazyčnej časti. (HU) Részletes információk a többnyelvű részben találhatók. (RO) Informații detaliate se găsesc în secțiunea multilingvă. (BG) Подробна информация е налична в многоезичния раздел. (GR) Λεπτομερείς πληροφορίες στο πολύγλωσσο τμήμα. (LT) Išsami informacija pateikta daugiakalbiame skyriuje. (LV) Detalizēta informācija pieejama daudzvalodu sadaļā. (EE) Üksikasjalik teave on esitatud mitmekeelses jaotises.

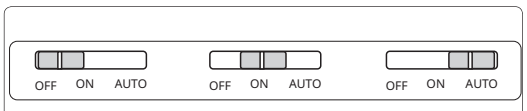
INSTALLATION [M]



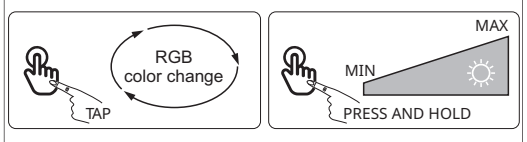
M1
Metal surfaces: attach using the built-in magnet;

M2
Other surfaces: attach using the included adhesive metal pad;

OPERATION [U]



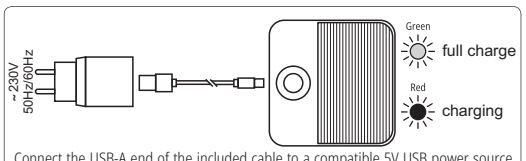
U1. Slide switch: OFF ⟺ ON ⟺ AUTO (motion sensor, auto-off after 20 s)



U2. Press function button: RGB color change

U3. Press and hold function button: Dimming

CHARGING [C]



Connect the USB-A end of the included cable to a compatible 5V USB power source and the other end to the lamp's charging port. The indicator lights red during charging and green when fully charged.

EN – ENGLISH

Rechargeable LED Night Light with Motion Sensor
Thank you for choosing a Videx product. Please read this user manual carefully before use and keep it for future reference.

1. PRODUCT DESCRIPTION
This night light is designed for indoor use and operates autonomously on a built-in rechargeable battery. It automatically turns on when motion is detected in low-light conditions (approximately 35–40 lux). It features multiple RGB color modes and white light mode for decorative illumination of stairs, walkways and similar areas. The lamp attaches easily to metal surfaces via its built-in magnet.

2. TECHNICAL DATA AND SYMBOLS [P]
P1. Model index (W – White / B – Black); P2. Maximum power; P3. Luminous flux; P4. Color of light; P5. Color rendering index (CRI); P6. Battery specification; P7. Runtime; P8. Input parameters; P9. Charging time (approx.); P10. Standby power consumption; P11. Product dimensions; P12. Product weight; P13. Product materials; P14. Operating temperature; P15. Ingress protection: IP20 – protected against solid objects ≥12 mm; no protection against moisture; P16. Electrical protection: Class III – operates only on Safety Extra-Low Voltage (SELV) from the built-in rechargeable battery or a USB power source. Do not connect directly to mains voltage; P17. For indoor use only.

3. PRODUCT OVERVIEW [O]
O1. Toggle switch; O2. Function button; O3. Charging port; O4. Motion sensor.

4. INSTALLATION [M]
M1. Metal surfaces: attach using the built-in magnet;
M2. Other surfaces: attach using the included adhesive metal pad.

5. OPERATION [U]
U1. Mode selection. Slide the toggle switch to select the operating mode:
OFF – lamp off;
ON – light remains constantly on;
AUTO – motion sensor mode: the lamp turns on when motion is detected in low-light conditions and turns off automatically approximately 20 seconds after no further motion is detected.

U2. Changing light color: With the light on, press the function button briefly to cycle through 16 available lighting colors.

U3. Brightness adjustment: With the light on, press and hold the function button to adjust the brightness level smoothly. When maximum or minimum brightness is reached, the light blinks briefly to indicate the brightness limit.

Auto-off: In constant ON mode, after 5 seconds of inactivity, pressing the function button turns the light off.

Memory function: The device remembers the last selected lighting color and brightness level, and restores them the next time it is turned on.

6. CHARGING [C]
Connect the USB-A end of the included cable to a compatible 5V USB power source and the other end to the lamp's charging port. The indicator lights red during charging and green when fully charged.

7. BOX CONTENTS
Night Light;
Charging cable;
User manual.

8. MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS
• Clean with a soft dry or slightly damp cloth. Do not use abrasive cleaners, solvents or excessive moisture. • Do not expose the product to water or liquids. • Fully recharge before long-term storage and recharge at least every 4 months when not in use. Do not store with a fully discharged battery. • Charge only with the supplied cable and a compatible 5V USB power source. • Store in a cool, dry place away from direct sunlight and heat sources. • Keep out of reach of children and pets. • Operates only on Safety Extra-Low Voltage (SELV). Do not connect directly to mains voltage. • Do not disassemble, modify or repair the product. • The light source is non-replaceable. Replace the entire product at the end of its service life. • Contains a rechargeable lithium battery. Dispose of in accordance with local electronic waste regulations. Failure to follow these instructions may result in fire, injury or property damage. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use.

9. STORAGE AND TRANSPORTATION
Store the product in the original packaging in a dry, ventilated area protected from direct sunlight at temperatures from –25°C to +40°C. Transportation is permitted by all types of covered transport in the original packaging.

10. WARRANTY
The warranty period is indicated on the product packaging and begins on the date of sale. During the warranty period, a defective product may be replaced or returned upon presentation of valid proof of purchase. The warranty does not cover: • Damage caused by improper use or installation; • Unauthorized disassembly or mechanical damage; • Damage caused by force majeure (fire, flooding, voltage surges, etc.).

The manufacturer reserves the right to make technical changes and update this manual without prior notice. The latest version is available at: www.videx.ua and www.videx.com.pl.

UA – УКРАЇНСЬКА

Акумуляторний світлодіодний нічник з датчиком руху
Дякуємо, що обрали продукт Videx. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням та збережіть його для подальшого використання.

1. ОПИС ВИРОБУ
Цей нічник призначений для використання в приміщенні та працює автономно від вбудованого акумулятора. Він автоматично вмикається, коли виявляється рух в умовах низької освітленості (приблизно 35–40 люкс). Він має кілька режимів кольору RGB та режим білого світла для декоративного освітлення сходів, доріжок та подібних місць. Нічник легко кріпиться до металевих поверхонь за допомогою вбудованого магніту.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА СИМВОЛИ [P]
P1. Індекс моделі (W – білий / B – чорний); P2. Максимальна потужність; P3. Світловий потік; P4. Колір світла; P5. Індекс кольоропередачі (CRI); P6. Технічні характеристики акумулятора; P7. Час роботи; P8. Вхідні параметри; P9. Час заряджання (приблизно); P10. Споживання енергії в режимі очікування; P11. Розміри виробу; P12. Вага виробу; P13. Матеріали виробу; P14. Робоча температура; P15. Захист від проникнення пилу: IP20 – захищено від твердих предметів ≥12 мм; немає захисту від вологи; P16. Електричний захист: Клас III – працює лише від безпечної наднизької напруги (SELV) від вбудованого акумулятора або джерела живлення USB. Не підключайте безпосередньо до мережі живлення; P17. Тільки для використання в приміщенні.
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN IEC 60598-1:2022, ДСТУ EN 60598-2-4:2019, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 62321:2014.

3. ОГЛЯД ВИРОБУ [O]
O1. Тумблер; O2. Функціональна кнопка; O3. Порт заряджання; O4. Датчик руху.

4. ВСТАНОВЛЕННЯ [M]
M1. Металеві поверхні: кріплення за допомогою вбудованого магніту;
M2. Інші поверхні: кріплення за допомогою доданої клейкої металевої прокладки.

5. КЕРУВАННЯ [U]
U1. Вибір режиму. Посуньте тумблер, щоб вибрати режим роботи:
ВИМК. – нічник вимкнено;
УВІМК. – світло постійно горить;
АВТО – режим датчика руху: світло вмикається, коли виявляється рух в умовах слабкого освітлення, і автоматично вимикається приблизно через 20 секунд після того, як рух більше не виявляється.

U2. Зміна кольору світла: Коли нічник увімкнено, коротко натисніть функціональну кнопку, щоб перемикатися між 16 доступними кольорами освітлення.

U3. Регулювання яскравості: Коли нічник увімкнено, натисніть і утримуйте функціональну кнопку, щоб плавно регулювати рівень яскравості. Коли досягнуто максимальної або мінімальної яскравості, світло коротко блимає, щоб вказати межу яскравості.

Автоматичне вимкнення: У режимі постійного увімкнення, після 5 секунд бездіяльності, натискання функціональної кнопки вимикає світло.

Функція пам'яті: Пристрій запам'ятовує останній вибраний колір освітлення та рівень яскравості та відновлює їх під час наступного ввімкнення.

6. ЗАРЯДКА [C]
Підключіть кінець USB-A кабелю, що входить до комплекту, до сумісного джерела живлення USB 5V, а інший кінець – до порту заряджання нічника. Індикатор світиться червоним під час заряджання та зеленим, коли батарея повністю заряджена.

7. ВМІСТ КОРОБКИ
Нічник;
Зарядний кабель;
Інструкція користувача.

8. ІНСТРУКЦІЇ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА БЕЗПЕКИ
• Протирайте м'якою сухою або злегка вологою тканиною. Не використовуйте абразивні засоби для чищення, розчинники або надмірну вологу. • Не піддавайте виріб впливу води або рідин. • Повністю заряджайте перед тривалим зберіганням і заряджайте принаймні кожні 4 місяці, коли не використовується. Не зберігайте з повністю розрядженим акумулятором. • Заряджайте лише за допомогою кабелю, що додається, та сумісного джерела живлення USB 5 В. • Зберігайте в прохолодному, сухому місці, подалі від прямих сонячних променів та джерел тепла. • Зберігайте в недоступному для дітей та домашніх тварин місці. • Працює лише від безпечної наднизької напруги (SELV). Не підключайте безпосередньо до напруги мережі. • Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб. •
• Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, є незамінним. Увесь світильник має бути замінено за досягнення джерелом світла кінця його строку служби. • Містить літієву батарею, що перезаряджається. Утилізуйте відповідно до місцевих правил щодо електронних відходів.
Недотримання цих інструкцій може призвести до пожежі, травм або пошкодження майна. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням.

9. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ
Зберігайте виріб у оригінальній упаковці у сухому, провітрюваному приміщенні, захищеному від прямих сонячних променів, за температури від –25°C до +40°C. Транспортування дозволено всіма видами критого транспорту в оригінальній упаковці. Термін зберігання до початку експлуатації - 3 роки від дати виробництва. Дата виробництва нанесена на виріб та його індивідуальну упаковку.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін зазначено на упаковці виробу та починається з дати продажу. Протягом гарантійного терміну дефектний виріб може бути замінений або повернутий після пред'явлення дійсного підтвердження покупки. Гарантія не поширюється на: • Пошкодження, спричинені неправильним використанням або встановленням; • Несанкціоноване розбирання або механічні пошкодження; • Пошкодження, спричинені форс-мажорними обставинами (пожежа, затоплення, перепади напруги тощо).

Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни та оновлювати цей посібник без попереднього повідомлення. Остання версія доступна за адресами: www.videx.ua та www.videx.com.pl.

PL – POLSKI

Akumulatorowa lampka nocna LED z czujnikiem ruchu
Dziękujemy za wybór produktu Videx. Przed użyciem prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

1. OPIS PRODUKTU
Ta lampka nocna jest przeznaczona do użytku wewnątrz pomieszczeń i działa autonomicznie dzięki wbudowanemu akumulatorowi. Włącza się automatycznie po wykryciu ruchu w warunkach słabego oświetlenia (około 35–40 luksów). Oferuje wiele trybów kolorów RGB oraz tryb światła białego, co zapewnia dekoracyjne oświetlenie schodów, chodników i podobnych miejsc. Lampę można łatwo przymocować do metalowych powierzchni za pomocą wbudowanego magnesu.

2. DANE TECHNICZNE I SYMBOLE [P]
P1. Indeks modelu (W – biały / B – czarny); P2. Moc maksymalna; P3. Strumień świetlny; P4. Barwa światła; P5. Wskaźnik oddawania barw (CRI); P6. Specyfikacja akumulatora; P7. Czas pracy; P8. Parametry wejściowe; P9. Czas ładowania (w przybliżeniu); P10. Pobór mocy w trybie czuwania; P11. Wymiary produktu; P12. Waga produktu; P13. Materiały produktu; P14. Temperatura pracy; P15. Stopień ochrony: IP20 – ochrona przed ciałami stałymi o średnicy ≥12 mm; brak ochrony przed wilgocią; P16. Ochrona elektryczna: Klasa III – działa wyłącznie przy napięciu bezpiecznym bardzo niskim (SELV) z wbudowanego akumulatora lub źródła zasilania USB. Nie podłączać bezpośrednio do napięcia sieciowego; P17. Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

3. OPIS PRODUKTU [O]
O1. Przełącznik; O2. Przycisk funkcyjny; O3. Port ładowania; O4. Czujnik ruchu.

4. MONTAŻ [M]
M1. Powierzchnie metalowe: mocowanie za pomocą wbudowanego magnesu;
M2. Inne powierzchnie: mocowanie za pomocą dołączonej metalowej podkładki samoprzylepnej.

5. OBSŁUGA [U]
U1. Wybór trybu. Przesuń przełącznik, aby wybrać tryb pracy:
WYŁ. – lampa wyłączona;
WŁ. – światło świeci światłem ciągłym;
AUTO – tryb czujnika ruchu: lampa włącza się po wykryciu ruchu w warunkach słabego oświetlenia i wyłącza się automatycznie po około 20 sekundach od momentu ustania ruchu.

U2. Zmiana koloru światła: Po włączeniu lampy naciśnij krótko przycisk funkcyjny, aby przełączać się między 16 dostępnymi kolorami oświetlenia.

U3. Regulacja jasności: Po włączeniu lampy naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aby płynnie regulować poziom jasności. Po osiągnięciu maksymalnej lub minimalnej jasności lampa krótko miga, sygnalizując limit jasności.

Automatyczne wyłączanie: W trybie ciągłego świecenia, po 5 sekundach bezczynności, naciśnięcie przycisku funkcyjnego wyłącza lampę.

Funkcja pamięci: Urządzenie zapamiętuje ostatnio wybrany kolor oświetlenia i poziom jasności i przywraca je po następnym włączeniu.

6. ŁADOWANIE [C]
Podłącz końcówkę USB-A dołączonego kabla do kompatybilnego źródła zasilania USB 5 V, a drugą końcówkę do portu ładowania lampy. Kontrolka świeci na czerwono podczas ładowania i na zielono po pełnym naładowaniu.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
Lampka nocna;
Kabel do ładowania;
Instrukcja obsługi.

8. INSTRUKCJA KONSERWACJI I BEZPIECZEŃSTWA
• Czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie używać ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników ani nadmiernej wilgoci. • Nie wystawiać produktu na działanie wody ani innych płynów. • Przed długotrwałym przechowywaniem należy go całkowicie naładować, a w przypadku nieużywania ładować co najmniej co 4 miesiące. Nie przechowywać z całkowicie rozładowanym akumulatorem. • Ładować wyłącznie za pomocą dołączonego kabla i kompatybilnego źródła zasilania USB 5 V. • Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. • Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. • Działa wyłącznie z bezpiecznym, bardzo niskim napięciem (SELV). Nie podłączać bezpośrednio do sieci elektrycznej. • Nie demontować, modyfikować ani naprawiać produktu. • Źródło światła nie podlega wymianie. Należy wymienić cały produkt po zakończeniu jego żywotności. • Zawiera akumulator litowo-jonowy. Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować pożar, obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania.

9. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym, przewiewnym miejscu, chroniąc przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, w temperaturze od –25°C do +40°C. Dopuszcza się transport wszystkimi rodzajami transportu krytego w oryginalnym opakowaniu.

10. GWARANCJA
Okres gwarancji podany jest na opakowaniu produktu i rozpoczyna się od daty sprzedaży. W okresie gwarancji wadliwy produkt może zostać wymieniony lub zwrócony za okazaniem ważnego dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje: • uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub instalacji; • nieautoryzowanego demontażu lub uszkodzeń mechanicznych; • uszkodzeń spowodowanych siłą wyższą (pożar, zalanie, przepięcia itp.).

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i aktualizacji niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsza wersja jest dostępna na stronach internetowych: www.videx.ua i www.videx.com.pl.

CZ – ČEŠTINA

Dobíjecí LED noční světlo s pohybovým senzorem
Děkujeme, že jste si vybrali produkt Videx. Před použitím si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití.

1. POPIS PRODUKTU
Toto noční světlo je určeno pro vnitřní použití a funguje autonomně na vestavěnou dobíjecí baterii. Automaticky se zapne, když je detekován pohyb za slabého osvětlení (přibližně 35–40 luxů). Nabízí několik barevných režimů RGB a režim bílého světla pro dekorativní osvětlení schodů, chodníků a podobných prostor. Lampa se snadno připevňuje na kovové povrchy pomocí vestavěného magnetu.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE A SYMBOLY [P]
P1. Index modelu (W – bílá / B – černá); P2. Maximální výkon; P3. Světelný tok; P4. Barva světla; P5. Index podání barev (CRI); P6. Specifikace baterie; P7. Doba provozu; P8. Vstupní parametry; P9. Doba nabíjení (přibližně); P10. Spotřeba energie v pohotovostním režimu; P11. Rozměry produktu; P12. Hmotnost produktu; P13. Materiály produktu; P14. Provozní teplota; P15. Krytí: IP20 – chráněno proti pevným předmětům ≥12 mm; bez ochrany proti vlhkosti; P16. Elektrická ochrana: Třída III – funguje pouze s bezpečným nízkým napětím (SELV) z vestavěné dobíjecí baterie nebo ze zdroje USB. Nepřipojujte přímo k síťovému napětí; P17. Pouze pro vnitřní použití.

3. PŘEHLED VÝROBKU [O]
O1. Přepínač; O2. Funkční tlačítko; O3. Nabíjecí port; O4. Snímač pohybu.

4. INSTALACE [M]
M1. Kovové povrchy: připevněte pomocí vestavěného magnetu;
M2. Ostatní povrchy: připevněte pomocí přiložené lepící kovové podložky.

5. PROVOZ [U]
U1. Volba režimu. Posunutím přepínače vyberte provozní režim:
VYP – světlo vypnuto;
ZAP – světlo svítí trvale;
AUTO – režim pohybového senzoru: lampa se rozsvítí, když je detekován pohyb za slabého osvětlení, a automaticky se vypne přibližně 20 sekund poté, co není detekován žádný další pohyb.

U2. Změna barvy světla: Při rozsvíceném světle krátce stiskněte funkční tlačítko pro procházení 16 dostupnými barvami osvětlení.

U3. Nastavení jasu: Při rozsvíceném světle stiskněte a podržte funkční tlačítko pro plynulé nastavení úrovně jasu. Po dosažení maximálního nebo minimálního jasu světlo krátce zabliká, aby signalizovalo limit jasu.

Automatické vypnutí: V režimu trvalého zapnutí po 5 sekundách nečinnosti stisknutím funkčního tlačítka světlo vypnete.

Funkce paměti: Zařízení si pamatuje poslední zvolenou barvu osvětlení a úroveň jasu a obnoví je při dalším zapnutí.

6. NABÍJENÍ [C]
Připojte konec USB-A dodaného kabelu ke kompatibilnímu 5V zdroji napájení USB a druhý konec k nabíjecímu portu lampy. Indikátor svítí červeně během nabíjení a zeleně, když je lampa plně nabitá.

7. OBSAH BALENÍ
Noční světlo;
Nabíjecí kabel;
Uživatelská příručka.

8. POKYNY PRO ÚDRŽBU A BEZPEČNOST
• Čistěte měkkým suchým nebo mírně vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, rozpouštědla ani nadměrnou vlhkost. • Nevystavujte výrobek vodě ani kapalinám. • Před dlouhodobým skladováním jej plně nabijte a pokud jej nepoužíváte, nabijte jej alespoň každé 4 měsíce. Neskladujte s plně vybitou baterií. • Nabíjejte pouze dodaným kabelem a kompatibilním 5V USB zdrojem napájení.
• Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla. • Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. • Funguje pouze na bezpečné nízké napětí (SELV). Nepřipojujte přímo k síťovému napětí. • Výrobek nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. • Světelný zdroj není vyměnitelný. Na konci jeho životnosti vyměňte celý výrobek. • Obsahuje dobíjecí lithiovou baterii. Zlikvidujte v souladu s místními předpisy o elektronickém odpadu.
Nedodržení těchto pokynů může vést k požáru, zranění nebo poškození majetku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

9. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA
Výrobek skladujte v originálním obalu na suchém, větraném místě chráněném před přímým slunečním zářením při teplotách od –25 °C do +40 °C. Přeprava je povolena všemi druhy krytých dopravních prostředků v originálním obalu.

10. ZÁRUKA
Záruční doba je uvedena na obalu výrobku a začíná běžet datem prodeje. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit po předložení platného dokladu o koupi. Záruka se nevztahuje na: • Poškození způsobené nesprávným použitím nebo instalací; • Neoprávněnou demontáž nebo mechanické poškození; • Poškození způsobené vyšší mocí (požár, záplavy, přepětí atd.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny a aktualizovat tento návod k obsluze bez předchozího upozornění. Nejnovější verze je k dispozici na webových stránkách: www.videx.ua a www.videx.com.pl.

SK – SLOVENSKÝ

Nabíjateľné LED nočné svetlo so senzorom pohybu
Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Videx. Pred použitím si pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte si ju pre budúce použitie.

1. POPIS PRODUKTU
Toto nočné svetlo je určené na vnútorné použitie a funguje autonómne na vstavanú nabíjateľnú batériu. Automaticky sa zapne pri detekcii pohybu v slabom osvetlení (približne 35 – 40 luxov). Ponúka viacero farebných režimov RGB a režim bieleho svetla na dekoratívne osvetlenie schodov, chodníkov a podobných priestorov. Lampa sa ľahko pripevňuje na kovové povrchy pomocou vstavaného magnetu.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE A SYMBOLE [P]
P1. Index modelu (W – biela / B – čierna); P2. Maximálny výkon; P3. Svetelný tok; P4. Farba svetla; P5. Index podania farieb (CRI); P6. Špecifikácia batérie; P7. Doba prevádzky; P8. Vstupné parametre; P9. Čas nabíjania (približne); P10. Spotreba energie v pohotovostnom režime; P11. Rozmery produktu; P12. Hmotnosť produktu; P13. Materiály produktu; P14. Prevádzková teplota; P15. Krytie: IP20 – chránené pred pevnými predmetmi ≥12 mm; žiadna ochrana proti vlhkosti; P16. Elektrická ochrana: Trieda III – funguje iba na bezpečné nízke napätie (SELV) zo vstavanej nabíjateľnej batérie alebo zdroja napájania USB. Nepripájajte priamo k sieťovému napätiu; P17. Len na vnútorné použitie.

3. PREHĽAD PRODUKTU [O]
O1. Prepínač; O2. Funkčné tlačidlo; O3. Nabíjací port; O4. Snímač pohybu.

4. INŠTALÁCIA [M]
M1. Kovové povrchy: pripevnite pomocou vstavaného magnetu;
M2. Ostatné povrchy: pripevnite pomocou priloženej lepiacej kovovej podložky.

5. PREVÁDZKA [U]
U1. Výber režimu. Posunutím prepínača vyberte prevádzkový režim:
VYP – svetlo vypnuté;
ZAP – svetlo svieti nepretržite;
AUTO – režim pohybového senzora: lampa sa zapne, keď sa zaznamená pohyb v podmienkach so slabým osvetlením, a automaticky sa vypne približne 20 sekúnd po tom, čo sa už žiadny ďalší pohyb nezistí.

U2. Zmena farby svetla: Keď je svetlo zapnuté, krátko stlačte funkčné tlačidlo, čím prepínate medzi 16 dostupnými farbami osvetlenia.

U3. Nastavenie jasu: Keď je svetlo zapnuté, stlačte a podržte funkčné tlačidlo, čím plynule upravíte úroveň jasu. Keď sa dosiahne maximálny alebo minimálny jas, svetlo krátko zabliká, aby signalizovalo limit jasu.

Automatické vypnutie: V režime neustáleho zapnutia, po 5 sekundách nečinnosti, stlačením funkčného tlačidla sa svetlo vypne.

Funkcia pamäte: Zariadenie si pamätá poslednú zvolenú farbu osvetlenia a úroveň jasu a obnoví ich pri ďalšom zapnutí.

6. NABÍJANIE [C]
Pripojte koniec USB-A dodaného kábla ku kompatibilnému 5V zdroju napájania USB a druhý koniec k nabíjaciemu portu lampy. Indikátor svieti na červeno počas nabíjania a na zeleno, keď je lampa úplne nabitá.

7. OBSAH BALENIA
Nočné svetlo;
Nabíjací kábel;
Používateľská príručka.

8. ÚDRŽBA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
• Čistite mäkkou, suchou alebo mierne vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani nadmernú vlhkosť. • Nevystavujte výrobok vode ani tekutinám. • Pred dlhodobým skladovaním úplne nabite a nabíjajte aspoň každé 4 mesiace, keď sa nepoužíva. Neskladujte s úplne vybitou batériou. • Nabíjajte iba pomocou dodaného kábla a kompatibilného 5V USB zdroja napájania.
• Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla. • Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. • Funguje iba na bezpečné nízke napätie (SELV). Nepripájajte priamo k sieťovému napätiu. • Výrobok nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. • Svetelný zdroj nie je vymeniteľný. Na konci jeho životnosti vymeňte celý výrobok. • Obsahuje nabíjateľnú lítiovú batériu. Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o elektronickom odpade.
Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k požiaru, zraneniu alebo poškodeniu majetku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

9. SKLADOVANIE A PREPRAVA
Výrobok skladujte v originálnom obale na suchom, vetranom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením pri teplotách od –25 °C do +40 °C. Preprava je povolená všetkými druhmi krytej dopravy v originálnom obale.

10. ZÁRUKA
Záručná doba je uvedená na obale výrobku a začína plynúť dňom predaja. Počas záručnej doby je možné chybný výrobok vymeniť alebo vrátiť po predložení platného dokladu o kúpe. Záruka sa nevzťahuje na: • Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo inštaláciou; • Neoprávnenú demontáž alebo mechanické poškodenie; • Poškodenie spôsobené vyššou mocou (požiar, záplavy, prepätie atď.).

Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať technické zmeny a aktualizovať tento návod bez predchádzajúceho upozornenia. Najnovšia verzia je k dispozícii na: www.videx.ua a www.videx.com.pl.

HU – MAGYAR

Újratölthető LED éjszakai fény mozgásérzékelővel
Köszönjük, hogy a Videx termékét választotta. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

1. TERMÉKLEÍRÁS
Ez az éjszakai fény beltéri használatra készült, és beépített újratölthető akkumulátorral működik önállóan. Automatikusan bekapcsol, ha gyenge fényviszonyok között (kb. 35–40 lux) mozgást érzékel. Több RGB színmóddal és fehér fény móddal rendelkezik a lépcsők, járdák és hasonló területek dekoratív megvilágításához. A lámpa a beépített mágnes segítségével könnyen rögzíthető fémfelületekre.

2. MŰSZAKI ADATOK ÉS JELÖLÉSEK [P]
P1. Modell index (W – Fehér / B – Fekete); P2. Maximális teljesítmény; P3. Fényáram; P4. A fény színe; P5. Színvisszaadási index (CRI); P6. Akkumulátor specifikációja; P7. Üzemidő; P8. Bemeneti paraméterek; P9. Töltési idő (kb.); P10. Készenléti energiafogyasztás; P11. Termék méretei; P12. Termék súlya; P13. Termék anyagai; P14. Üzemi hőmérséklet; P15. Védettség: IP20 – ≥12 mm-es szilárd tárgyak ellen védett; nincs nedvesség elleni védelem; P16. Elektromos védelem: III. osztály – csak a beépített újratölthető akkumulátorról vagy USB tápforrásról működő biztonsági törpefeszültséggel (SELV) működik. Ne csatlakoztassa közvetlenül a hálózati feszültséghez; P17. Csak beltéri használatra.

3. TERMÉKÁTTEKINTÉS [O]
O1. Kapcsoló; O2. Funkciógomb; O3. Töltőport; O4. Mozgásérzékelő.

4. TELEPÍTÉS [M]
M1. Fémfelületek: rögzítse a beépített mágnessel;
M2. Egyéb felületek: rögzítse a mellékelt fém öntapadós párnával.

5. MŰKÖDÉS [U]
U1. Üzemmód kiválasztása. Csúsztassa a kapcsolót az üzemmód kiválasztásához:
KI – lámpa kikapcsolva;
BE – a lámpa folyamatosan világít;
AUTO – mozgásérzékelő mód: a lámpa bekapcsol, ha gyenge fényviszonyok között mozgást érzékel, és automatikusan kikapcsol körülbelül 20 másodperc múlva, miután további mozgást nem érzékel.

U2. Fényszín módosítása: Bekapcsolt lámpa mellett nyomja meg röviden a funkciógombot a 16 elérhető világítási szín közötti váltáshoz.

U3. Fényerő beállítása: Bekapcsolt lámpa mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot a fényerő fokozatos beállításához. A maximális vagy minimális fényerő elérésekor a lámpa röviden felvillan, jelezve a fényerő határértékét.

Automatikus kikapcsolás: Folyamatos BE üzemmódban, 5 másodperc tétlenség után a funkciógomb megnyomása kikapcsolja a lámpát.

Memória funkció: A készülék megjegyzi az utoljára kiválasztott világítási színt és fényerőt, és a következő bekapcsoláskor visszaállítja azokat.

6. TÖLTÉS [C]
Csatlakoztassa a mellékelt kábel USB-A végét egy kompatibilis 5 V-os USB áramforráshoz, a másik végét pedig a lámpa töltőportjához. A jelzőfény töltés közben pirosan, teljesen feltöltött állapotban pedig zölden világít.

7. A DOBOZ TARTALMA
Éjszakai fény;
Töltőkábel;
Használati útmutató.

8. KARBANTARTÁSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
• Puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószereket, oldószereket vagy túlzott nedvességet. • Ne tegye ki a terméket víznek vagy folyadékoknak. • Hosszú távú tárolás előtt töltse fel teljesen, és használaton kívül legalább 4 havonta töltse fel. Ne tárolja teljesen lemerült akkumulátorral. • Kizárólag a mellékelt kábellel és kompatibilis 5 V-os USB áramforrással töltse. • Hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol tárolandó. • Gyermekek és háziállatok elől elzárva tartandó. • Kizárólag biztonsági extra alacsony feszültségen (SELV) működik. Ne csatlakoztassa közvetlenül a hálózati feszültségre. • Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket. • A fényforrás nem cserélhető. Élettartamának végén cserélje ki a teljes terméket. • Újratölthető lítium akkumulátort tartalmaz. A helyi elektronikai hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
A jelen utasítások be nem tartása tüzet, sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.

9. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
A terméket eredeti csomagolásában, száraz, szellőző helyen, közvetlen napfénytől védve, –25°C és +40°C közötti hőmérsékleten tárolja. A szállítás mindenféle fedett szállítási móddal, eredeti csomagolásban megengedett.

10. GARANCIA
A jótállási időszak a termék csomagolásán van feltüntetve, és az eladás dátumával kezdődik. A jótállási időszak alatt a hibás termék érvényes vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával kicserélhető vagy visszaküldhető. A jótállás nem terjed ki: • Nem rendeltetésszerű használat vagy telepítés okozta károkra; • Jogosulatlan szétszerelésre vagy mechanikai sérülésekre; • Vis maior (tűz, árvíz, túlfeszültség stb.) okozta károkra.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül műszaki változtatásokat hajtson végre és frissítse ezt a kézikönyvet. A legújabb verzió a következő címeken érhető el: www.videx.ua és www.videx.com.pl.

RO – ROMÂNĂ

Lampă de noapte LED reîncărcabilă cu senzor de mișcare
Vă mulțumim că ați ales un produs Videx. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

1. DESCRIEREA PRODUSULUI
Această lampă de noapte este concepută pentru utilizare în interior și funcționează autonom cu o baterie reîncărcabilă încorporată. Se aprinde automat când este detectată mișcare în condiții de lumină slabă (aproximativ 35–40 lux). Dispune de mai multe moduri de culoare RGB și mod de lumină albă pentru iluminarea decorativă a scărilor, aleilor și a zonelor similare. Lampa se atașează ușor pe suprafețe metalice prin intermediul magnetului încorporat.

2. DATE TEHNICE ȘI SIMBOLURI [P]
P1. Indexul modelului (W – Alb / B – Negru); P2. Putere maximă; P3. Flux luminos; P4. Culoarea luminii; P5. Indicele de redare a culorilor (IRC); P6. Specificațiile bateriei; P7. Durata de funcționare; P8. Parametrii de intrare; P9. Timp de încărcare (aprox.); P10. Consum de energie în standby; P11. Dimensiunile produsului; P12. Greutatea produsului; P13. Materialele produsului; P14. Temperatură de funcționare; P15. Protecție la pătrundere: IP20 – protejat împotriva obiectelor solide ≥12 mm; fără protecție împotriva umezelii; P16. Protecție electrică: Clasa III – funcționează numai la tensiune foarte joasă de siguranță (SELV) de la bateria reîncărcabilă încorporată sau de la o sursă de alimentare USB. Nu conectați direct la tensiunea rețelei; P17. Doar pentru utilizare în interior.

3. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI [O]
O1. Comutator basculant; O2. Buton funcțional; O3. Port de încărcare; O4. Senzor de mișcare.

4. INSTALARE [M]
M1. Suprafețe metalice: fixați folosind magnetul încorporat;
M2. Alte suprafețe: fixați folosind tamponul metalic adeziv inclus.

5. FUNCȚIONARE [U]
U1. Selectarea modului. Glisați comutatorul basculant pentru a selecta modul de funcționare:
OFF – lampa este stinsă;
ON – lumina rămâne aprinsă constant;
AUTO – mod senzor de mișcare: lampa se aprinde când este detectată mișcare în condiții de lumină slabă și se stinge automat după aproximativ 20 de secunde după ce nu este detectată nicio altă mișcare.

U2. Schimbarea culorii luminii: Cu lumina aprinsă, apăsați scurt butonul funcție pentru a parcurge cele 16 culori de iluminare disponibile.

U3. Reglarea luminozității: Cu lumina aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul funcție pentru a regla nivelul luminozității în mod uniform. Când se atinge luminozitatea maximă sau minimă, lumina clipește scurt pentru a indica limita de luminozitate.

Oprire automată: În modul PORNIT constant, după 5 secunde de inactivitate, apăsarea butonului funcție stinge lumina.

Funcție de memorie: Dispozitivul memorează ultima culoare de iluminare și nivelul de luminozitate selectate și le restabilește data viitoare când este pornit.

6. ÎNCĂRCARE [C]
Conectați capătul USB-A al cablului inclus la o sursă de alimentare USB de 5V compatibilă și celălalt capăt la portul de încărcare al lămpii. Indicatorul se aprinde în roșu în timpul încărcării și în verde când este complet încărcată.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
Lampă de noapte;
Cablu de încărcare;
Manual de utilizare.

8. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI SIGURANȚĂ
• Curățați cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă. Nu utilizați produse de curățare abrazive, solvenți sau umiditate excesivă. • Nu expuneți produsul la apă sau lichide. • Reîncărcați complet înainte de depozitarea pe termen lung și reîncărcați cel puțin la fiecare 4 luni atunci când nu este utilizat. Nu depozitați cu o baterie complet descărcată. • Încărcați numai cu cablul furnizat și o sursă de alimentare USB de 5V compatibilă. • Depozitați într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de surse de căldură. • A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. • Funcționează numai la tensiune extra-joasă de siguranță (SELV). Nu conectați direct la tensiunea rețelei. • Nu dezasamblați, modificați și reparați produsul. • Sursa de lumină nu este înlocuibilă. Înlocuiți întregul produs la sfârșitul duratei sale de viață. • Conține o baterie reîncărcabilă cu litiu. Eliminați în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electronice.
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendii, vătămări corporale sau daune materiale. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

9. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT
Depozitați produsul în ambalajul original, într-un loc uscat, ventilat, protejat de lumina directă a soarelui, la temperaturi cuprinse între –25°C și +40°C. Transportul este permis prin toate tipurile de transport acoperit, în ambalajul original.

10. GARANȚIE
Perioada de garanție este indicată pe ambalajul produsului și începe să curgă de la data vânzării. În perioada de garanție, un produs defect poate fi înlocuit sau returnat la prezentarea unei dovezi valide de achiziție. Garanția nu acoperă: • Daunele cauzate de utilizarea sau instalarea necorespunzătoare; • Demontarea neautorizată sau deteriorarea mecanică; • Daunele cauzate de forță majoră (incendiu, inundații, supratensiuni etc.).

Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice și de a actualiza acest manual fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune este disponibilă la: www.videx.ua și www.videx.com.pl.

BG – БЪЛГАРСКИ

Акумулаторна LED нощна лампа със сензор за движение
Благодарим ви, че избрахте продукт на Videx. Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА
Тази нощна лампа е предназначена за употреба на закрито и работи автономно с вградена акумулаторна батерия. Тя се включва автоматично при засечено движение в условия на слаба светлина (приблизително 35–40 лукса). Разполага с множество RGB цветови режими и режим на бяла светлина за декоративно осветление на стълби, пътеки и подобни зони. Лампата се закрепва лесно към метални повърхности чрез вградения си магнит.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ И СИМВОЛИ [P]
P1. Индекс на модела (W – Бяло / B – Черно); P2. Максимална мощност; P3. Светлинен поток; P4. Цвят на светлината; P5. Индекс на цветопредаване (CRI); P6. Спецификация на батерията; P7. Време на работа; P8. Входни параметри; P9. Време за зареждане (приблизително); P10. Консумация на енергия в режим на готовност; P11. Размери на продукта; P12. Тегло на продукта; P13. Материали на продукта; P14. Работна температура; P15. Защита от проникване: IP20 – защитен от твърди предмети ≥12 мм; няма защита от влага; P16. Електрическа защита: Клас III – работи само с безопасно сверхниско напрежение (SELV) от вградената акумулаторна батерия или USB източник на захранване. Не свързвайте директно към електрическата мрежа; P17. Само за употреба на закрито.

3. ОБЗОР НА ПРОДУКТА [O]
O1. Превключвател; O2. Функционален бутон; O3. Порт за зареждане; O4. Сензор за движение.

4. МОНТАЖ [M]
M1. Метални повърхности: закрепете с помощта на вградения магнит;
M2. Други повърхности: закрепете с помощта на включената самозалепваща се метална подложка.

5. РАБОТА [U]
U1. Избор на режим. Плъзнете превключвателя, за да изберете режима на работа:
ИЗКЛ. – лампата е изключена;
ВКЛ. – светлината остава постоянно включена;
АВТО – режим на сензор за движение: лампата се включва, когато се засече движение в условия на слаба светлина, и се изключва автоматично приблизително 20 секунди, след като не се засече повече движение.

U2. Промяна на цвета на светлината: При включена светлина натиснете кратко функционалния бутон, за да превключвате между 16 налични цвята на осветление.

U3. Регулиране на яркостта: При включена светлина натиснете и задържте функционалния бутон, за да регулирате плавно нивото на яркост. Когато се достигне максимална или минимална яркост, светлината мига кратко, за да покаже границата на яркостта.

Автоматично изключване: В режим на постоянно включване, след 5 секунди неактивност, натискането на функционалния бутон изключва светлината.

Функция памет: Устройството запомня последния избран цвят на осветлението и ниво на яркост и ги възстановява при следващото му включване.

6. ЗАРЕЖДАНЕ [C]
Свържете USB-A края на включения кабел към съвместим 5V USB източник на захранване, а другия край към порта за зареждане на лампата. Индикаторът свети червено по време на зареждане и зелено, когато е напълно заредена.

7. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА
Нощна светлина;
Заряден кабел;
Ръководство за потребителя.

8. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И БЕЗОПАСНОСТ
• Почиствайте с мека, суха или леко влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати, разтворители или прекомерна влага. • Не излагайте продукта на вода или течности. • Заредете напълно преди дългосрочно съхранение и зареждайте поне на всеки 4 месеца, когато не се използва. Не съхранявайте с напълно разредена батерия. • Зареждайте само с предоставения кабел и съвместим 5V USB източник на захранване. • Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина. • Пазете далеч от деца и домашни любимци. • Работи само с безопасно свръхниско напрежение (SELV). Не свързвайте директно към електрическата мрежа. • Не разглобявайте, модифицирайте и не ремонтирайте продукта. • Източникът на светлина не е сменяем. Сменете целия продукт в края на експлоатационния му живот. • Съдържа акумулаторна литиева батерия. Изхвърлете в съответствие с местните разпоредби за електронни отпадъци.
Неспазването на тези инструкции може да доведе до пожар, нараняване или имуществени щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

9. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ
Съхранявайте продукта в оригиналната опаковка на сухо, проветриво място, защитено от пряка слънчева светлина, при температури от –25°C до +40°C. Транспортирането е разрешено с всички видове покрит транспорт в оригиналната опаковка.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок е посочен върху опаковката на продукта и започва от датата на продажба. По време на гаранционния срок дефектен продукт може да бъде заменен или върнат при представяне на валидно доказателство за покупка. Гаранцията не покрива: • Повреди, причинени от неправилна употреба или монтаж; • Неразрешено разглобяване или механични повреди; • Повреди, причинени от непреодолима сила (пожар, наводнение, пренапрежение и др.).

Производителят си запазва правото да прави технически промени и да актуализира това ръководство без предварително уведомление. Най-новата версия е достъпна на: www.videx.ua и www.videx.com.pl.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Επαναφορτιζόμενο νυχτερινό φως LED με αισθητήρα κίνησης
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Videx. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Αυτό το νυχτερινό φως έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση και λειτουργεί αυτόνομα με ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Ανάβει αυτόματα όταν ανιχνεύεται κίνηση σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού (περίπου 35–40 lux). Διαθέτει πολλαπλές λειτουργίες χρώματος RGB και λειτουργία λευκού φωτός για διακοσμητικό φωτισμό σκαλοπατιών, διαδρόμων και παρόμοιων περιοχών. Η λάμπα προσαρτάται εύκολα σε μεταλλικές επιφάνειες μέσω του ενσωματωμένου μαγνήτη της.

2. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ [P]
P1. Δείκτης μοντέλου (W – Λευκό / B – Μαύρο). P2. Μέγιστη ισχύς. P3. Φωτεινή ροή. P4. Χρώμα φωτός. P5. Δείκτης απόδοσης χρώματος (CRI). P6. Προδιαγραφές μπαταρίας. P7. Χρόνος λειτουργίας. P8. Παράμετροι εισόδου. P9. Χρόνος φόρτισης (περίπου). P10. Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής. P11. Διαστάσεις προϊόντος. P12. Βάρος προϊόντος. P13. Υλικά προϊόντος. P14. Θερμοκρασία λειτουργίας. P15. Προστασία από εισροή: IP20 – προστασία από στερεά αντικείμενα ≥12 mm. καμία προστασία από την υγρασία. P16. Ηλεκτρική προστασία: Κλάση III – λειτουργεί μόνο με εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV) από την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή μια πηγή τροφοδοσίας USB. Μην το συνδέετε απευθείας στην τάση δικτύου. P17. Μόνο για εσωτερική χρήση.

3. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ [O]
O1. Διακόπτης εναλλαγής. O2. Κουμπί λειτουργίας. O3. Θύρα φόρτισης. O4. Αισθητήρας κίνησης.

4. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ [M]
M1. Μεταλλικές επιφάνειες: στερεώστε χρησιμοποιώντας τον ενσωματωμένο μαγνήτη.
M2. Άλλες επιφάνειες: στερεώστε χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο αυτοκόλλητο μεταλλικό μαξιλαράκι.

5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ [U]
U1. Επιλογή λειτουργίας. Σύρετε τον διακόπτη εναλλαγής για να επιλέξετε τη λειτουργία:
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ – η λάμπα είναι σβηστή.
ΑΝΑΜΜΕΝΗ – η λάμπα παραμένει συνεχώς αναμμένη.
ΑΥΤΟΜΑΤΗ – λειτουργία αισθητήρα κίνησης: η λάμπα ανάβει όταν ανιχνεύεται κίνηση σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού και σβήνει αυτόματα περίπου 20 δευτερόλεπτα αφού δεν εντοπιστεί περαιτέρω κίνηση.

U2. Αλλαγή χρώματος φωτός: Με το φως αναμμένο, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να μετακινηθείτε κυκλικά μεταξύ 16 διαθέσιμων χρωμάτων φωτισμού.

U3. Ρύθμιση φωτεινότητας: Με το φως αναμμένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ρυθμίσετε ομαλά το επίπεδο φωτεινότητας. Όταν επιτευχθεί η μέγιστη ή η ελάχιστη φωτεινότητα, η λάμπα αναβοσβήνει σύντομα για να υποδείξει το όριο φωτεινότητας.

Αυτόματη απενεργοποίηση: Σε λειτουργία συνεχούς ενεργοποίησης, μετά από 5 δευτερόλεπτα αδράνειας, πατώντας το κουμπί λειτουργίας σβήνει το φως.

Λειτουργία μνήμης: Η συσκευή θυμάται το τελευταίο επιλεγμένο χρώμα φωτισμού και επίπεδο φωτεινότητας και τα επαναφέρει την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί.

6. ΦΟΡΤΙΣΗ [C]
Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου που περιλαμβάνεται σε μια συμβατή πηγή τροφοδοσίας USB 5V και το άλλο άκρο στη θύρα φόρτισης της λάμπας. Η ένδειξη ανάβει κόκκινη κατά τη φόρτιση και πράσινη όταν φορτιστεί πλήρως.

7. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΟΥΤΙΟΥ
Φως νυκτός;
Καλώδιο φόρτισης;
Εγχειρίδιο χρήστη.

8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Καθαρίστε με ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες ή υπερβολική υγρασία. • Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρά. • Επαναφορτίστε πλήρως πριν από μακροχρόνια αποθήκευση και επαναφορτίστε τουλάχιστον κάθε 4 μήνες όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην αποθηκεύετε με πλήρως αποφορτισμένη μπαταρία. • Φορτίστε μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο και μια συμβατή πηγή τροφοδοσίας USB 5V. • Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας. • Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια. • Λειτουργεί μόνο με εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV). Μην το συνδέετε απευθείας στην τάση δικτύου. • Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν. • Η πηγή φωτός δεν αντικαθίσταται. Αντικαταστήστε ολόκληρο το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του. • Περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς περί ηλεκτρονικών αποβλήτων.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.

9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Αποθηκεύστε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία σε ξηρό, αεριζόμενο χώρο, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως, σε θερμοκρασίες από –25°C έως +40°C. Η μεταφορά επιτρέπεται με όλα τα είδη καλυπτόμενων μεταφορών στην αρχική του συσκευασία.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης αναγράφεται στη συσκευασία του προϊόντος και ξεκινά από την ημερομηνία πώλησης. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την προσκόμιση έγκυρης απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει: • Ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση, • Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή μηχανική ζημιά, • Ζημιές που προκαλούνται από ανωτέρα βία (πυρκαγιά, πλημμύρες, υπερτάσεις κ.λπ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει τεχνικές αλλαγές και να ενημερώσει το παρόν εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η τελευταία έκδοση είναι διαθέσιμη στις διευθύνσεις: www.videx.ua και www.videx.com.pl.

LT – LIETUVIŲ

Įkraunama LED naktinė lemputė su judesio jutikliu
Dėkojame, kad pasirinkote „Videx“ gaminį. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią naudotojo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

1. PRODUKTO APRAŠYMAS
Ši naktinė lemputė skirta naudoti patalpose ir veikia autonomiškai su įmontuota įkraunama baterija. Ji automatiškai įsijungia, kai aptinkamas judesys esant prastam apšvietimui (maždaug 35–40 luksų). Ji turi kelis RGB spalvų režimus ir baltos šviesos režimą, skirtą dekoratyviniam laiptų, takų ir panašių vietų apšvietimui. Lempa lengvai tvirtinama prie metalinių paviršių įmontuotu magnetu.

2. TECHNINIAI DUOMENYS IR SIMBOLIAI [P]
P1. Modelio indeksas (W – balta / B – juoda); P2. Maksimali galia; P3. Šviesos srautas; P4. Šviesos spalva; P5. Spalvų atgavos indeksas (CRI); P6. Baterijos specifikacija; P7. Veikimo laikas; P8. Įvesties parametrai; P9. Įkrovimo laikas (apytiksliai); P10. Energijos suvartojimas budėjimo režimu; P11. Gaminio matmenys; P12. Gaminio svoris; P13. Gaminio medžiagos; P14. Darbinė temperatūra; P15. Apsauga nuo patekimo į vidų: IP20 – apsaugota nuo kietų objektų ≥12 mm; neapsaugota nuo drėgmės; P16. Elektros apsauga: III klasė – veikia tik su saugia itin žema įtampa (SELV) iš įmontuotos įkraunamos baterijos arba USB maitinimo šaltinio. Nejunkite tiesiogiai prie elektros tinklo įtampos; P17. Tik naudoti patalpose.

3. PRODUKTO APŽVALGA [O]
O1. Perjungiklis; O2. Funkcijų mygtukas; O3. Įkrovimo prievadas; O4. Judesio jutiklis.

4. MONTAVIMAS [M]
M1. Metaliniai paviršiai: pritvirtinkite naudodami įmontuotą magnetą;
M2. Kiti paviršiai: pritvirtinkite naudodami pridedamą lipnią metalinę juostelę.

5. VEIKIMAS [U]
U1. Režimo pasirinkimas. Pastumkite perjungiklį, kad pasirinktumėte veikimo režimą:
IŠJUNGTA – lemputė išjungta;
ĮJUNGTA – lemputė nuolat šviečia;
AUTOMATINIS – judesio jutiklio režimas: šviestuvas įsijungia, kai esant prastam apšvietimui aptinkamas judesys, ir automatiškai išsijungia maždaug po 20 sekundžių, kai daugiau judesio nebeaptinkama.
U2. Šviesos spalvos keitimas: Įjungus šviestuvą, trumpai paspauskite funkcijos mygtuką, kad perjungtumėte 16 galimų apšvietimo spalvų.

U3. Ryškumo reguliavimas: Įjungus šviestuvą, paspauskite ir palaikykite funkcijos mygtuką, kad sklandžiai reguliuotumėte ryškumo lygį. Kai pasiekiamas maksimalus arba minimalus ryškumas, šviestuvas trumpai mirksi, nurodydamas ryškumo ribą.

Automatinis išsijungimas: Nuolatinio įjungimo režimu, po 5 sekundžių neveiklumo, paspaudus funkcijos mygtuką, šviestuvas išsijungia.

Atminties funkcija: Įrenginys prisimena paskutinę pasirinktą apšvietimo spalvą ir ryškumo lygį ir atkuria juos kitą kartą įjungus.

6. ĮKROVIMAS [C]
Pridedamo laido USB-A galą prijunkite prie suderinamo 5 V USB maitinimo šaltinio, o kitą galą – prie šviestuvo įkrovimo prievado. Indikatorius šviečia raudonai įkrovimo metu ir žaliai, kai visiškai įkrautas.

7. DĖŽUTĖS TURINYS
Naktinė lemputė;
Įkrovimo laidas;
Naudotojo vadovas.

8. PRIEŽIŪROS IR SAUGOS INSTRUKCIJOS
• Valykite minkštu, sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite abrazyvinių valiklių, tirpiklių ir per didelės drėgmės.
• Saugokite gaminį nuo vandens ar skysčių.
• Prieš ilgalaikį saugojimą visiškai įkraukite ir, kai nenaudojate, įkraukite bent kas 4 mėnesius. Nelaikykite su visiškai išsikrovusia baterija.
• Įkraukite tik su pridedamu laidu ir suderinamu 5 V USB maitinimo šaltiniu.
• Laikykite vėsioje, sausoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
• Laikyti vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
• Veikia tik su saugia itin žema įtampa (SELV). Nejunkite tiesiai prie elektros tinklo įtampos.
• Neardykite, nemodifikuokite ir neremontuokite gaminio.
• Šviesos šaltinio negalima pakeisti. Pasibaigus jo naudojimo laikui, pakeiskite visą gaminį.
• Sudėtyje yra įkraunama ličio baterija. Išmeskite pagal vietinius elektroninių atliekų reglamentus.
Nesilaikant šių instrukcijų, gali kilti gaisras, būti sužeisti ar sugadinti turtą. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

9. LAIKYMAS IR GABENIMAS
Produktą laikykite originalioje pakuotėje sausoje, vėdinamoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, esant –25 °C iki +40 °C temperatūrai. Leidžiama gabenti visų tipų dengtomis transporto priemonėmis originalioje pakuotėje.

10. GARANTIJA
Garantijos laikotarpis nurodytas ant produkto pakuotės ir prasideda nuo pardavimo datos. Garantijos laikotarpiu brokuotas produktas gali būti pakeistas arba grąžintas pateikus galiojantį pirkimo įrodymą. Garantija netaikoma: • Žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo ar montavimo; • Neteisėto išardymo ar mechaninių pažeidimų; • Žalos, atsiradusios dėl nenugalimos jėgos aplinkybių (gaisro, potvynio, įtampos šuolių ir kt.).

Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti techninius pakeitimus ir atnaujinti šį vadovą. Naujausią versiją galite rasti adresu: www.videx.ua ir www.videx.com.pl.

LV – LATVIEŠU

Uzlādējama LED naktslampiņa ar kustības sensoru
Paldies, ka izvēlējāties Videx produktu. Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

1. PRODUKTA APRAKSTS
Šī naktslampiņa ir paredzēta lietošanai telpās un darbojas autonomi ar iebūvētu uzlādējamu akumulatoru. Tā automātiski ieslēdzas, kad vāja apgaismojuma apstākļos (aptuveni 35–40 luksi) tiek konstatēta kustība. Tai ir vairāki RGB krāsu režīmi un baltas gaismas režīms kāpņu, celiņu un līdzīgu vietu dekoratīvai apgaismošanai. Lampa viegli piestiprinās pie metāla virsmām, izmantojot iebūvēto magnētu.

2. TEHNISKIE DATI UN SIMBOLI [P]
P1. Modeļa indekss (W – balta / B – melna); P2. Maksimālā jauda; P3. Gaismas plūsma; P4. Gaismas krāsa; P5. Krāsu atveidošanas indekss (CRI); P6. Akumulatora specifikācija; P7. Darbības laiks; P8. Ievades parametri; P9. Uzlādes laiks (aptuveni); P10. Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā; P11. Produkta izmēri; P12. Produkta svars; P13. Produkta materiāli; P14. Darba temperatūra; P15. Aizsardzība pret iekļūšanu: IP20 – aizsargāts pret cietiem priekšmetiem ≥12 mm; nav aizsardzības pret mitrumu; P16. Elektriskā aizsardzība: III klase – darbojas tikai ar īpaši zemu drošības spriegumu (SELV) no iebūvētā uzlādējamā akumulatora vai USB barošanas avota. Nepievienojiet tieši elektrotīkla spriegumam; P17. Tikai lietošanai iekštelpās.

3. PRODUKTA PĀRSKATS [O]
O1. Pārslēdzējs; O2. Funkciju poga; O3. Uzlādes ports; O4. Kustības sensors.

4. UZSTĀDĪŠANA [M]
M1. Metāla virsmas: piestipriniet, izmantojot iebūvēto magnētu;
M2. Citas virsmas: piestipriniet, izmantojot komplektā iekļauto metāla līmplāksni.

5. DARBĪBA [U]
U1. Režīma izvēle. Pabīdiet pārslēdzēju, lai izvēlētos darbības režīmu:
IZSLĒGTS – lampa izslēgta;
IESLĒGTS – gaisma nepārtraukti deg;
AUTOMĀTISKI — kustības sensora režīms: lampa ieslēdzas, kad vāja apgaismojuma apstākļos tiek uztverta kustība, un automātiski izslēdzas aptuveni 20 sekundes pēc tam, kad vairs netiek uztverta kustība.

U2. Gaismas krāsas maiņa: Kad lampa ir ieslēgta, īsi nospiediet funkciju pogu, lai pārslēgtos starp 16 pieejamajām apgaismojuma krāsām.

U3. Spilgtuma regulēšana: Kad lampa ir ieslēgta, nospiediet un turiet funkciju pogu, lai vienmērīgi pielāgotu spilgtuma līmeni. Kad sasniegts maksimālais vai minimālais spilgtums, gaisma īsi mirgo, norādot spilgtuma ierobežojumu.

Automātiska izslēgšanās: Pastāvīgi ieslēgtā režīmā pēc 5 sekunžu neaktivitātes, nospiežot funkciju pogu, gaisma tiek izslēgta.

Atmiņas funkcija: Ierīce atceras pēdējo izvēlēto apgaismojuma krāsu un spilgtuma līmeni un atjauno tos nākamajā ieslēgšanas reizē.

6. UZLĀDE [C]
Pievienojiet komplektā iekļautā kabeļa USB-A galu saderīgam 5 V USB barošanas avotam un otru galu lampas uzlādes portam. Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā, bet, kad pilnībā uzlādēts, — zaļā krāsā.

7. KASTES SATURS
Nakts apgaismojums;
Uzlādes kabelis;
Lietotāja rokasgrāmata.

8. APKOPE UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
• Tīriet ar mīkstu, sausu vai viegli mitru drānu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai pārmērīgu mitrumu.
• Nepakļaujiet produktu ūdenim vai šķidrumiem.
• Pirms ilgstošas uzglabāšanas pilnībā uzlādējiet un uzlādējiet vismaz reizi 4 mēnešos, ja to nelietojat. Neglabājiet ar pilnībā izlādētu akumulatoru.
• Uzlādējiet tikai ar komplektā iekļauto kabeli un saderīgu 5 V USB barošanas avotu.
• Uzglabājiet vēsā, sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem un siltuma avotiem.
• Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem.
• Darbojas tikai ar īpaši zemu drošības spriegumu (SELV). Nepievienojiet tieši elektrotīkla spriegumam.
• Neizjauciet, nepārveidojiet un neremontējiet produktu.
• Gaismas avots nav nomaināms. Nomainiet visu produktu tā kalpošanas laika beigās.
• Satur uzlādējamu litija akumulatoru. Atbrīvojieties saskaņā ar vietējiem elektronisko atkritumu noteikumiem.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, traumas vai īpašuma bojājumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

9. UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA
Uzglabājiet produktu oriģinālajā iepakojumā sausā, vēdināmā vietā, kas ir pasargāta no tiešiem saules stariem, temperatūrā no –25°C līdz +40°C. Transportēšana ir atļauta ar visiem segtajiem transportlīdzekļiem oriģinālajā iepakojumā.

10. GARANTIJA
Garantijas periods ir norādīts uz produkta iepakojuma un sākas pārdošanas datumā. Garantijas laikā bojātu produktu var nomainīt vai atgriezt, uzrādot derīgu pirkuma apliecinājumu. Garantija neattiecas uz: • Bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai uzstādīšanas rezultātā; • Neatļautu demontāžu vai mehāniskiem bojājumiem; • Bojājumiem, kas radušies nepārvaramas varas apstākļu (ugunsgrēka, plūdu, sprieguma svārstību u.c.) rezultātā.

Ražotājs patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas un atjaunināt šo rokasgrāmatu bez iepriekšēja brīdinājuma. Jaunākā versija ir pieejama vietnēs: www.videx.ua un www.videx.com.pl.

EE – EESTI

Laetav LED-öövalgusti liikumisanduriga
Täname teid Videxi toote valimise eest. Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi see kasutusjuhend ja hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks.

1. TOOTE KIRJELDUS
See öövalgusti on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja töötab autonoomselt sisseehitatud laetava akuga. See lülitub automaatselt sisse, kui liikumist tuvastatakse hämaras valguses (umbes 35–40 luksi). Sellel on mitu RGB värvirežiimi ja valge valguse režiim treppide, könniteede ja sarnaste alade dekoratiivseks valgustamiseks. Lamp kinnitub sisseehitatud magneti abil hõlpsalt metallpindadele.

2. TEHNILISED ANDMED JA SÜMBOLID [P]
P1. Mudelindeks (W – valge / B – must); P2. Maksimaalne võimsus; P3. Valgusvoog; P4. Valguse vär